

Den Europæiske Unions Tidende

L 179



Dansk udgave

Retsforskrifter

54. årgang

7. juli 2011

Indhold

II Ikke-lovgivningsmæssige retsakter

FORORDNINGER

- ★ **Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 653/2011 af 6. juli 2011 om ændring af bilag I til forordning (EF) nr. 1439/95, bilag III til forordning (EF) nr. 748/2008 og bilag II til forordning (EF) nr. 810/2008 for så vidt angår den myndighed, der er beføjet til at udstede dokumenter og certifikater i Argentina** 1

Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 654/2011 af 6. juli 2011 om faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager 3

AFGØRELSER

2011/400/EU:

- ★ **Rådets afgørelse af 28. juni 2011 om ændring af Rådets retsakt af 12. marts 1999 om vedtagelse af bestemmelserne for Europols pensionskasse** 5

2011/401/EU:

- ★ **Kommissionens gennemførelsesafgørelse af 6. juli 2011 om fastsættelse af EU-tilskuddet til dækning af udgifterne til hasteforanstaltninger til bekæmpelse af aviær influenza i Italien i 2009 (meddelt under nummer K(2011) 4774)** 8

2011/402/EU:

- ★ **Kommissionens gennemførelsesafgørelse af 6. juli 2011 om beredskabsforanstaltninger vedrørende bukkehornsfrø samt visse frø og bønner importeret fra Egypten (meddelt under nummer K(2011) 5000) ⁽¹⁾** 10

Pris: 3 EUR

(¹) EØS-relevant tekst

DA

De akter, hvis titel er trykt med magre typer, er løbende retsakter inden for landbrugspolitikken og har normalt en begrænset gyldighedsperiode.

Titlen på alle øvrige akter er trykt med fede typer efter en asterisk.

II

(Ikke-lovgivningsmæssige retsakter)

FORORDNINGER

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) Nr. 653/2011

af 6. juli 2011

om ændring af bilag I til forordning (EF) nr. 1439/95, bilag III til forordning (EF) nr. 748/2008 og bilag II til forordning (EF) nr. 810/2008 for så vidt angår den myndighed, der er beføjet til at udstede dokumenter og certifikater i Argentina

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

ud fra følgende betragtninger:

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

(1) Bilag I i forordning (EF) nr. 1439/95 indeholder en fortegnelse over de tredjelandsmyndigheder, der er beføjet til at udstede oprindelsesdokumenter.

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1095/96 af 18. juni 1996 om iværksættelse af indrømmelserne i liste CXL, der blev udarbejdet efter afslutningen af forhandlingerne i forbindelse med artikel XXIV, stk. 6, i GATT ⁽¹⁾,

(2) Bilag III i forordning (EF) nr. 748/2008 anfører det argentinske organ, der har beføjelse til at udstede ægtheds-certifikater.

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) ⁽²⁾,

(3) Bilag II i forordning (EF) nr. 810/2008 indeholder en fortegnelse over de organer i udførselslandene, der har beføjelse til at udstede ægtheds-certifikater.

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1439/95 af 26. juni 1995 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 3013/89 for så vidt angår indførsel og udførsel af fåre- og gedekød ⁽³⁾, særlig artikel 12, stk. 2,

(4) Argentina har meddelt Kommissionen, at det fra den 1. juli 2011 er det argentinske økonomi- og finansministerium, der har beføjelse til at udstede oprindelsesdokumenter og ægtheds-certifikater for oksekød, fårekød og gedekød, der har oprindelse i Argentina.

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 748/2008 af 30. juli 2008 om åbning og forvaltning af et toldkontingent for import af frosset mellemgulv af oksekød henhørende under KN-kode 0206 29 91 ⁽⁴⁾, særlig artikel 6, stk. 2,

(5) Bilag I til forordning (EF) nr. 1439/95, bilag III til forordning (EF) nr. 748/2008 og bilag II til forordning (EF) nr. 810/2008 bør ændres i overensstemmelse hermed —

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 810/2008 af 11. august 2008 om åbning og forvaltning af toldkontingenter for oksekød af høj kvalitet, fersk, kølet eller frosset, og for frosset bøffelkød ⁽⁵⁾, særlig artikel 7, stk. 2, og

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

I bilag I til forordning (EF) nr. 1439/95 affattes punkt 1 således:

⁽¹⁾ EFT L 146 af 20.6.1996, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 143 af 27.6.1995, s. 7.

⁽⁴⁾ EUT L 202 af 31.7.2008, s. 28.

⁽⁵⁾ EUT L 219 af 14.8.2008, s. 3.

»1. Argentina: Ministerio de Economía y Finanzas Públicas«.

Artikel 2

Bilag III til forordning (EF) nr. 748/2008 affattes således:

»BILAG III

Det argentinske organ, der har beføjelse til at udstede ægtheds-certifikater

Argentina: Ministerio de Economía y Finanzas Públicas:

for mellemgulv, der har oprindelse i Argentina, og som er omhandlet i artikel 1, stk. 3, litra a).«

Artikel 3

I bilag II til forordning (EF) nr. 810/2008 affattes første led således:

»— MINISTERIO DE ECONOMÍA Y FINANZAS PÚBLICAS:

for kød, der har oprindelse i Argentina, og som svarer til definitionen i artikel 2, litra a).«

Artikel 4

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den anvendes fra den 1. juli 2011.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. juli 2011.

På Kommissionens vegne
For formanden
Joaquín ALMUNIA
Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) Nr. 654/2011**af 6. juli 2011****om faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) ⁽¹⁾,under henvisning til Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 af 7. juni 2011 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 for så vidt angår frugt og grøntsager og forarbejdede frugter og grøntsager ⁽²⁾, særlig artikel 136, stk. 1, og

ud fra følgende betragtning:

Ved gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 fastsættes der på basis af resultatet af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterier for Kommissionens fastsættelse af faste importværdier for tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i del A i bilag XVI til nævnte forordning —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier som omhandlet i artikel 136 i gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 fastsættes i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 7. juli 2011.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. juli 2011.

*På Kommissionens vegne
For formanden*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

*Generaldirektør for landbrug
og udvikling af landdistrikter*

⁽¹⁾ EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 157 af 15.6.2011, s. 1.

BILAG

Faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)

KN-kode	Tredjelandskode ⁽¹⁾	Fast importværdi
0702 00 00	AL	49,0
	AR	26,0
	EC	26,0
	MK	26,7
	TR	53,0
	US	26,0
	ZZ	34,5
0707 00 05	TR	95,0
	ZZ	95,0
0709 90 70	TR	111,6
	ZZ	111,6
0805 50 10	AR	71,8
	BR	42,9
	TR	73,2
	UY	51,1
	ZA	73,3
	ZZ	62,5
0808 10 80	AR	90,3
	BR	108,5
	CL	86,6
	CN	69,2
	NZ	111,4
	US	123,2
	UY	50,2
	ZA	82,4
	ZZ	90,2
0808 20 50	AR	81,3
	AU	60,8
	CL	112,4
	CN	74,5
	NZ	135,1
	ZA	89,4
	ZZ	92,3
0809 10 00	TR	263,5
	XS	101,8
	ZZ	182,7
0809 20 95	SY	253,3
	TR	283,1
	ZZ	268,2

⁽¹⁾ Landefortegnelse fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1833/2006 (EUT L 354 af 14.12.2006, s. 19). Koden »ZZ« = »anden oprindelse«.

AFGØRELSER

RÅDETS AFGØRELSE

af 28. juni 2011

om ændring af Rådets retsakt af 12. marts 1999 om vedtagelse af bestemmelserne for Europols pensionskasse

(2011/400/EU)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til vedtægten for Europols personale, som fastlagt i Rådets retsakt af 3. december 1998 (»Europols personalevedtægt«) ⁽¹⁾, særlig artikel 37, stk. 3, i bilag 6,

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Rådets afgørelse 2009/371/RIA af 6. april 2009 om oprettelse af Den Europæiske Politienhed (Europol) ⁽²⁾ (»Europolafgørelsen«) erstatter Rådets retsakt af 26. juli 1995 om udarbejdelse af en konvention på grundlag af artikel K.3 i traktaten om Den Europæiske Union om oprettelse af en europæisk politienhed ⁽³⁾ (»Europolkonventionen«) fra datoen for dens anvendelse, dvs. fra og med den 1. januar 2010.
- (2) Ifølge Europolafgørelsen ophæves alle bestemmelser om gennemførelse af Europolkonventionen med virkning fra den 1. januar 2010, medmindre andet er fastsat i Europolafgørelsen.
- (3) Ifølge Europolafgørelsen finder Europols personalevedtægt og andre relevante instrumenter endvidere fortsat anvendelse på medlemmer af personalet, der ikke er ansat i overensstemmelse med vedtægten for tjenestemænd i Den Europæiske Union og ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i Unionen, jf. artikel 57, stk. 2 i nævnte afgørelse.
- (4) Ifølge Europolafgørelsen gælder vedtægten for tjenestemænd i Den Europæiske Union og ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i Unionen, som fastlagt i Rådets forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 259/68 ⁽⁴⁾ også for direktøren, vicedirektørerne og personale i Europol, der ansættes efter den 1. januar 2010.

- (5) Ifølge Europolafgørelsen vil alle ansættelseskontrakter, der er indgået af Europol som oprettet ved Europolkonventionen, og som var i kraft den 1. januar 2010, endvidere blive opfyldt, indtil de udløber, og de kan ikke forlænges på grundlag af Europols personalevedtægt efter anvendelsesdatoen for Europolafgørelsen.
- (6) Europolafgørelsen fastslår også, at medlemmer af personalet med ansættelseskontrakt pr. 1. januar 2010 mulighed for at indgå en kontrakt som midlertidigt ansat eller som kontraktansat i henhold til ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i Den Europæiske Union. Flere ansatte har benyttet sig af denne mulighed.
- (7) Følgelig er antallet af medlemmer af personalet, som fortsat er ansat i henhold til Europols personalevedtægt, og dermed deres bidrag til Europols pensionskasse i henhold til artikel 37, stk. 1, i bilag 6 til Europols personalevedtægt, faldet støt fra den 1. januar 2010 og vil ophøre, når den sidste ansættelseskontrakt, der er omfattet af Europols personalevedtægt, er udløbet.
- (8) Som følge heraf skal forvaltningen af pensionskassen tilpasses til de mindre beløb, der indbetales og udbetales, ved at reducere antallet af pensionskassens bestyrelsesmedlemmer og -møder.
- (9) Det er også rimeligt at begrænse bestyrelsesmedlemmernes personlige ansvar i udførelsen af deres opgaver til grov uagtsomhed og alvorlige forseelser.
- (10) Pensionskassens ansvar ophører også tidligere end forudset, da den blev oprettet. Hvis pensionskassens aktiver ikke er tilstrækkelige til at opfylde dens forpligtelser, bør forskellen dækkes over Europols budget. I betragtning af pensionskassens nuværende økonomiske situation forekommer denne mulighed teoretisk, bl.a. under tages hensyn til, at Europol har genforsikret de risici, der følger af Europols forpligtelser i henhold til artikel 63-71 i Europols personalevedtægt, ved at tegne en forsikring for invalide- og efterladtepensioner.

⁽¹⁾ EFT C 26 af 30.1.1999, s. 23.

⁽²⁾ EUT L 121 af 15.5.2009, s. 37.

⁽³⁾ EFT C 316 af 27.11.1995, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT L 56 af 4.3.1968, s. 1.

(11) Rådets retsakt af 12. marts 1999 om vedtagelse af bestemmelserne for Europols pensionskasse⁽¹⁾ ændres derfor i overensstemmelse hermed. Der bør også foretages andre tekniske ændringer i denne retsakt som følge af Europolafgørelsens ikrafttræden —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Rådets retsakt af 12. marts 1999 om vedtagelse af bestemmelserne for Europols pensionskasse ændres således:

1) I artikel 1 indsættes følgende litra:

»aa) »Europolafgørelsen«: Rådets afgørelse af 6. april 2009 om oprettelse af Den Europæiske Politienhed (*), som træder i stedet for Europolkonventionen

(*) EUT L 121 af 15.5.2009, s. 37.«

2) Artikel 1, litra b), affattes således:

»b) »Europol«: Den Europæiske Politienhed som oprettet ved Europolafgørelsen.«

3) Artikel 1, litra g), affattes således:

»g) »Europols Styrelsesråd«: Europols Styrelsesråd som omhandlet i Europolafgørelsens artikel 37, stk. 1.«

4) I artikel 1 tilføjes efter litra g) følgende litra:

»h) »Europols personaleudvalg«: det personaleudvalg, der er oprettet i henhold til artikel 4 i personalevedtægten eller, i tilfælde af at det ophører med at eksistere, det personaleudvalg, der er omhandlet i artikel 9, stk. 1, i vedtægten for tjenestemænd i Den Europæiske Union (*).

(*) EFT L 56 af 4.3.1968, s. 1.«

5) Artikel 3, stk. 1, litra g), affattes således:

»g) andre indtægter, herunder ekstraordinære bidrag fra Europol, jf. artikel 12b.«

6) I artikel 3, stk. 2, udgår ordene »eller hensigtsmæssige« i litra d).

⁽¹⁾ Se dokument 5397/99 på Det offentlige register over Rådets dokumenter: (<http://register.consilium.eu.int/>).

7) Artikel 4, stk. 2, affattes således:

»2. Bestyrelsen består af fire medlemmer.«

8) Artikel 4, stk. 3, affattes således:

»3. Af de fire medlemmer udpeges to af Europols Styrelsesråd, et udpeges af Europol, og et udpeges af Europols personaleudvalg. Hvert medlem kan på bestyrelsesmøderne bistås af højst to eksperter; omkostningerne i forbindelse med eventuelle eksterne eksperter afholdes kun af pensionskassen, hvis bestyrelsen beslutter det.«

9) I artikel 4, stk. 7, erstattes ordene »sekretæren skal i alle tilfælde vælges blandt de medlemmer, der er udpeget af Europol eller Europols personaleudvalg« med ordene: »sekretæren skal i alle tilfælde være enten det medlem, der er udpeget af Europol, eller det medlem, der er udpeget af Europols personaleudvalg«.

10) I artikel 5 tilføjes følgende stykke:

»6. Bestyrelsen og dens medlemmer skal repræsentere alle deltageres interesser og Europols interesser.«

11) I artikel 6, stk. 1, skal ordene »to gange« erstattes af ordene »en gang«.

12) Artikel 7, stk. 1, affattes således:

»1. Bestyrelsen kan kun træffe afgørelser på møder, hvor mindst ét medlem udpeget af Europols Styrelsesråd og repræsentanterne for de øvrige parter er til stede.«

13) I artikel 8, stk. 1, erstattes ordene »solvens, likviditet, rentabilitet« med ordene »solvens, likviditet, lønsomhed«.

14) I artikel 10, stk. 3, affattes andet punktum således:

»Med henblik herpå udpeger bestyrelsen en statsautoriseret revisor, der er registreret i henhold til gældende nederlandsk lovgivning.«

15) Artikel 10, stk. 4, affattes således:

»4. Årsrapporten fremsendes til Europols Styrelsesråd og kontrolleres af Den Europæiske Revisionsret i henhold til Europolafgørelsens artikel 43 og artikel 58, stk. 2, litra a).«

16) Følgende artikel indsættes:

»Artikel 12a

Erstatningsbegrænsning

1. Bestyrelsens medlemmer fritages for ethvert erstatningsansvar for krav vedrørende udførelsen af deres opgaver, jf. artikel 5.

2. Europol yder erstatning til bestyrelsens medlemmer i forbindelse med alle erstatningskrav, der rejses af pensionskassens deltagere og/eller af andre interesserede parter vedrørende udførelsen af deres opgaver, jf. artikel 5.

3. Uanset stk. 1 og 2 i denne artikel er bestyrelsens medlemmer ansvarlig for grov uagtsomhed og alvorlige forseelser, herunder men ikke begrænset til svig, korrupsion, uretmæssig anvendelse af midler og tyveri.«

17) Følgende artikel indsættes:

»Artikel 12b

Overvågning af pensionskassens aktiver

1. Ud over den rapport, der udarbejdes i henhold til artikel 10, skal bestyrelsen hvert kvartal udarbejde en økonomisk rapport, som holder øje med pensionskassens dækningsgrad. Hvis dækningsgraden er lavere end den tærskel, der er fastsat i artikel 132 i den nederlandske »Pensioenwet«, skal bestyrelsen foretage en risikovurdering for at evaluere en potentiel insolvenssituation for pensionskassen i løbet af de næste fem budgetår. Resultaterne skal rapporteres til Europol's Styrelsesråd og direktøren for

Europol og skal angive årsager, forslag til forebyggende foranstaltninger, den forventede økonomiske udvikling og den anslåede fornødne cash-flow for hvert budgetår, hvortil der kræves ekstraordinære bidrag fra Europol.

2. Uden at dette berører muligheden for at opløse pensionskassen, jf. artikel 13, dækker Europol eventuelle underskud, hvis Europol's pensionskasses aktiver ikke er tilstrækkelige til at opfylde dens forpligtelser med undtagelse af forpligtelser, der dækkes af Europol's genforsikringsordninger.«

18) Artikel 13, stk. 1, affattes således:

»1. Pensionskassen er oprettet på ubestemt tid. Den kan kun opløses ved enstemmig afgørelse i Rådet. En sådan afgørelse træffes på grundlag af forslag fra Europol's Styrelsesråd, der forelægges efter høring af bestyrelsen.«

19) Artikel 14 ophæves.

Artikel 2

Denne afgørelse træder i kraft dagen efter vedtagelsen.

Udfærdiget i Luxembourg, den 28. juni 2011.

På Rådets vegne
FAZEKAS S.
Formand

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESAFGØRELSE

af 6. juli 2011

om fastsættelse af EU-tilskuddet til dækning af udgifterne til hasteforanstaltninger til bekæmpelse af aviær influenza i Italien i 2009

(meddelt under nummer K(2011) 4774)

(Kun den italienske udgave er autentisk)

(2011/401/EU)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets beslutning 2009/470/EF af 25. maj 2009 om visse udgifter på veterinærområdet ⁽¹⁾, særlig artikel 4, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 75 i finansforordningen og artikel 90, stk. 1, i gennemførelsesbestemmelserne skal der forud for indgåelsen af en forpligtelse til at afholde en udgift over Unionens budget foreligge en finansieringsafgørelse, som fastslår de vigtigste elementer i en foranstaltning, der medfører en udgift, og som er vedtaget af institutionen eller de myndigheder, som denne har bemyndiget.
- (2) Ved beslutning 2009/470/EF er der fastsat procedurer vedrørende EU-tilskud til specifikke veterinærforanstaltninger, herunder aktioner af hastende karakter. Unionen skal for at bidrage til at få udryddet aviær influenza hurtigst muligt yde et finansielt tilskud til medlemsstaternes støtteberettigede udgifter. Artikel 4, stk. 3, første og andet led, i nævnte beslutning indeholder bestemmelser om, hvilken procentdel af medlemsstaternes udgifter tilskuddet skal udgøre.
- (3) Artikel 3 i Kommissionens forordning (EF) nr. 349/2005 af 28. februar 2005 om reglerne om fællesskabsfinansiering af aktioner af hastende karakter og bekæmpelse af visse sygdomme hos dyr som omhandlet i Rådets beslutning 90/424/EØF ⁽²⁾ indeholder bestemmelser om, hvilke udgifter Unionen kan yde finansielt tilskud til.
- (4) Ved Kommissionens afgørelse 2010/148/EU af 5. marts 2010 om EU-tilskud til aktioner af hastende karakter til

bekæmpelse af aviær influenza i Tjekkiet, Tyskland, Spanien, Frankrig og Italien i 2009 ⁽³⁾ blev der ydet EU-tilskud til hasteforanstaltninger til bekæmpelse af aviær influenza i Italien i 2009.

- (5) Den 24. marts 2010 indsendte de italienske myndigheder en officiel anmodning om en godtgørelse på 966 694,15 EUR i henhold til artikel 7, stk. 1 og 2, i forordning (EF) nr. 349/2005.
- (6) Det er en forudsætning for udbetaling af EU-tilskuddet, at de planlagte aktioner reelt er blevet gennemført, og at myndighederne har leveret alle de nødvendige oplysninger inden for de fastsatte tidsfrister. Kommissionens bemærkninger og metode til beregning af de støtteberettigede udgifter samt Kommissionens endelige konklusion blev meddelt Italien ved e-mail af 14. februar 2011. Et beløb på 552 110,80 EUR vurderes til ikke at være støtteberettiget, jf. reglerne om støtteberettigelse i forordning (EF) nr. 349/2005. Italien gav udtryk for sin enighed i e-mail af 16. marts 2011.
- (7) De italienske myndigheder har opfyldt samtlige tekniske og administrative forpligtelser i henhold til artikel 3, stk. 4, i beslutning 2009/470/EF og artikel 7 i forordning (EF) nr. 349/2005.
- (8) På baggrund af ovenstående bør det samlede EU-tilskud til dækning af de støtteberettigede udgifter til udryddelse af aviær influenza i Italien i 2009 nu fastsættes.
- (9) Foranstaltningerne i denne afgørelse er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarer og Dyresundhed —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

EU-tilskuddet til dækning af udgifterne til udryddelse af aviær influenza i Italien i 2009 fastsættes til 414 583,35 EUR.

⁽¹⁾ EUT L 155 af 18.6.2009, s. 30.

⁽²⁾ EUT L 55 af 1.3.2005, s. 12.

⁽³⁾ EUT L 60 af 10.3.2010, s. 22.

Artikel 2

Denne afgørelse, der udgør en finansieringsafgørelse i overensstemmelse med artikel 75 i finansforordningen, er rettet til Den Italienske Republik.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. juli 2011.

På Kommissionens vegne

John DALLI

Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESAFGØRELSE

af 6. juli 2011

om beredskabsforanstaltninger vedrørende bukkehornsfrø samt visse frø og bønner importeret fra Egypten

(meddelt under nummer K(2011) 5000)

(EØS-relevant tekst)

(2011/402/EU)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 178/2002 af 28. januar 2002 om generelle principper og krav i fødevarerlovgivningen, om oprettelse af Den Europæiske Fødevarer sikkerhedsautoritet og om procedurer vedrørende fødevarer sikkerhed ⁽¹⁾, særlig artikel 53, stk. 1, litra b), nr. i) og iii) og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved forordning (EF) nr. 178/2002 er der fastlagt generelle principper, som i Fællesskabet og på nationalt plan skal finde anvendelse på fødevarer og foder i almindelighed og på fødevarer- og fodersikkerhed i særdeleshed. Forordningen indeholder bestemmelser om beredskabsforanstaltninger for tilfælde, hvor det er åbenbart, at fødevarer eller foder importeret fra et tredjeland må formodes at udgøre en alvorlig risiko for menneskers sundhed, dyresundheden eller miljøet, og at denne risiko ikke kan styres på tilfredsstillende vis ved hjælp af de foranstaltninger, der træffes af den eller de berørte medlemsstater.
- (2) Den 22. maj 2011 anmeldte Tyskland et udbrud af shigatoksinerproducerende *Escherichia coli*-bakterie (STEC), serotype O104:H4, i den nordlige del af Tyskland. På basis af epidemiologiske undersøgelser og laboratorietest kunne kontamineringskilden sættes i forbindelse med indtag af spirer produceret på en virksomhed syd for Hamburg.
- (3) Den 15. juni 2011 anmeldte Frankrig et udbrud i Bordeaux, Frankrig, som — ifølge de foreløbige resultater — var forårsaget af den samme *E. coli*-stamme (shigatoksinerproducerende *Escherichia coli*-bakterie (STEC), serotype O104:H4) som den, der var fundet i Tyskland. Ligesom i Tyskland viste undersøgelser, at udbruddet kan være forårsaget af indtag af spirer.
- (4) Yderligere indikatorer tyder på, at de tørre frø, der anvendes til spiring, kan være den oprindelige årsag til udbruddene i Tyskland og i Frankrig. For at fastslå oprindelsen til kontamineringen iværksatte Kommissionen et

tilbagesporingsarbejde, som blev koordineret af Den Europæiske Fødevarer sikkerhedsautoritet (EFSA) i samråd med Det Europæiske Center for Forebyggelse af og Kontrol med Sygdomme og Verdenssundhedsorganisationen. Den 5. juli 2011 offentliggjorde EFSA sin endelige rapport. Af rapporten fremgår det, at sammenligningen mellem tilbagesporingsoplysningerne fra de franske og tyske udbrud fører til den konklusion, at et parti bukkehornsfrø importeret fra Egypten er det sandsynligste forbindelsesled, skønt det ikke kan udelukkes, at også andre partier kan være involveret. På grund af de mulige alvorlige sundhedsmæssige konsekvenser for mennesker som følge af eksponering for en lille mængde kontamineret materiale, og da der ikke foreligger oplysninger om kontamineringskilden og —måden eller om eventuel krydskontaminering, bør alle partier fra den identificerede eksportør nu betragtes som mistænkelige.

- (5) Desuden underbygger det aktuelle tilbagesporingsarbejde hypotesen om, at udbruddene hænger sammen og skyldes importen af bukkehornsfrø, som var kontaminerede ved eller inden importen til Unionen. Kontamineringen af frøene med *E. coli* O104:H4-stammen er udtryk for en produktionsproces, som muliggør kontaminering med fækalt materiale fra mennesker og/eller dyr. Det er fortsat uvist, nøjagtigt hvor i fødevarerækeden kontamineringen fandt sted, og det vides heller ikke, om der i mellemtiden er foretaget korrigerende foranstaltninger. Der skal foretages yderligere mikrobiologisk prøveudtagning i medlemsstaterne for at supplere den dokumentation, der er udledt af de epidemiologiske undersøgelser, jf. artikel 8 i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2003/99/EF af 17. november 2003 om overvågning af zoonoser og zoonotiske agenser, om ændring af Rådets beslutning 90/424/EØF og om ophævelse af Rådets direktiv 92/117/EØF ⁽²⁾.
- (6) På grundlag af forsigtighedsprincippet er det nødvendigt midlertidigt også at forbyde import af alle frø og bønner med oprindelse i Egypten, jf. bilaget, så man kan få den fornødne tid til en supplerende vurdering af sikkerheden ved produkterne. Det står klart, at der kan opstå alvorlige sundhedsmæssige konsekvenser for mennesker som følge af eksponering for en lille mængde kontamineret materiale, også fra andre frø og bønner, og at der ikke foreligger præcise oplysninger om det nøjagtige oprindelsessted i Egypten eller om kontamineringsmåden eller om eventuel krydskontaminering.

⁽¹⁾ EFT L 31 af 1.2.2002, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 325 af 12.12.2003, s. 31.

- (7) Der bør derfor på EU-plan vedtages beredskabsforanstaltninger baseret på forsigtighedsprincippet for at sikre, at medlemsstaterne vedtager alle nødvendige foranstaltninger for at trække alle partier af bukkehornsfrø, der er importeret fra Egypten i perioden 2009-2011, og som er omhandlet i meddelelserne til det hurtige varslingsystem for fødevarer og foder i forbindelse med tilbagesporingsarbejdet, tilbage fra EU-markedet, og for at udtage prøver af dem og efterfølgende destruere dem, og at import fra Egypten af alle frø og bønner, der er anført i bilaget, suspenderes.
- (8) For at de egyptiske kompetente myndighed kan få tid til at give tilbagemeldinger og forberede de relevante risikostyringsforanstaltninger, bør den midlertidige importsuspension som minimum være i kraft indtil den 31. oktober 2011.
- (9) Foranstaltningerne i denne afgørelse er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarer og Dyresundhed —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Medlemsstaterne træffer alle nødvendige foranstaltninger, med henblik på at alle partier af bukkehornsfrø, der er importeret fra

Egypten i perioden 2009-2011, og som er omhandlet i meddelelserne til det hurtige varslingsystem for fødevarer og foder i forbindelse med tilbagesporingsarbejdet, trækkes tilbage fra markedet og destrueres. Der udtages prøver af de pågældende partier, jf. artikel 8 i direktiv 2003/99/EF.

Artikel 2

Overgang til fri omsætning i EU af frø og bønner fra Egypten, jf. bilaget, forbydes indtil den 31. oktober 2011.

Artikel 3

Foranstaltningerne i denne afgørelse revurderes regelmæssigt på grundlag af de garantier, Egypten giver, og resultaterne af medlemsstaternes analytiske test og undersøgelser.

Artikel 4

Denne afgørelse er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. juli 2011.

På Kommissionens vegne

John DALLI

Medlem af Kommissionen

BILAG

Frø og bønner, for hvilke det gælder, at import fra Egypten er forbudt indtil den 31. oktober 2011:

KN-kode	Beskrivelse
ex 0704 90 90	Salatsennepspirer (rucolaspirer)
ex 0706 90 90	Rødbedespirer, radisespirer
0708	Bælgfrugter, også udbælgede, friske eller kølede
0713	Bælgfrugter, udbælgede og tørrede, også afskallede eller flækkede
ex 0709 90 90	Sojaspirer
1201 00	Sojabønner, også knuste
1209 10 00	Sukkerroefrø
1209 21 00	Lucernefrø
1209 91	Grøntsagsfrø
1207 50 10	Sennepsfrø, til udsæd
1207 50 90	Sennepsfrø, i andre tilfælde
1207 99 97	Andre olieholdige frø og frugter, også knuste
0910 99 10	Bukkehornfrø
ex 1214 90 90	Lucernespirer

ABONNEMENTSPRISER 2011 (ekskl. moms, inkl. normale forsendelsesomkostninger)

EU-Tidende, L- + C-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	1 100 EUR pr. år
EU-Tidende, L- + C-udgaven, papirudgave + årlig dvd	22 officielle EU-sprog	1 200 EUR pr. år
EU-Tidende, L-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	770 EUR pr. år
EU-Tidende, L- + C-udgaven, månedlig kumulativ dvd	22 officielle EU-sprog	400 EUR pr. år
Supplement til EUT (S-udgaven), udbud og offentlige kontrakter, dvd, 1 udgave pr. uge	Flersproget: 23 officielle EU-sprog	300 EUR pr. år
EU-Tidende, C-udgaven — udvælgelsesprøver	Sprog iht. udvælgelsesprøve(r)	50 EUR pr. år

Den Europæiske Unions Tidende, der udkommer på EU's officielle sprog, fås i abonnement i 22 sprogudgaver. EU-Tidende omfatter L-udgaven (retsforskrifter) og C-udgaven (meddelelser og oplysninger).

Der abonneres særskilt på hver sprogudgave.

I henhold til Rådets forordning (EF) nr. 920/2005, offentliggjort i EU-Tidende L 156 af 18. juni 2005, er Den Europæiske Unions institutioner midlertidigt fritaget for forpligtelsen til at udarbejde og offentliggøre alle retsakter på irsk. Irske udgaver af EU-Tidende vil derfor blive markedsført særskilt.

Abonnementet på supplementet til EU-Tidende (S-udgaven (udbud og offentlige kontrakter)) omfatter alle udgaver på de 23 officielle sprog på én dvd.

Abonnenter på *Den Europæiske Unions Tidende* kan uden ekstra omkostninger rekvirere eksemplarer af diverse bilag til EU-Tidende (C ... A-udgaver). Abonnenterne gøres opmærksom på udgivelsen af bilagene ved hjælp af »meddelelser til læserne« i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Salg og abonnementer

Betalingsabonnementer på diverse tidsskrifter, som f.eks. *Den Europæiske Unions Tidende*, kan købes gennem vore salgsganter. Listen over salgsganterne findes på internettet:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_da.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) giver direkte og gratis adgang til EU-retten. Via dette netsted kan man konsultere *Den Europæiske Unions Tidende*, og netstedet indeholder endvidere traktaterne, retsforskrifter, retspraksis og forberedende retsakter.

Yderligere oplysninger om Den Europæiske Union findes på: <http://europa.eu>



Den Europæiske Unions Publikationskontor
2985 Luxembourg
LUXEMBOURG

DA